

Memorial  **MÉMORIAL**
des DU
Großherzogthums Luxemburg. **GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.**

Mittwoch, 27. April 1881.

N^o 29.

MERCREDI, 27 avril 1881.

Beschluß vom 12. April 1881, betreffend die Rückzahlung an den Staat des Betrages der Gehälter der höhern Beamten der Forstverwaltung für's Jahr 1880.

Der General-Director des Innern;

Nach Einsicht des Art. 5 § 3 des Forstgesetzes vom 14. November 1849;

Nach Einsicht des Verzeichnisses der vom Staat zur Zahlung der Gehälter des höhern Personals der Forstverwaltung während 1880 gemachten Vorschüsse im Betrage von 15,493 Fr. 28;

In Anbetracht, daß diese Summe unter die waldbesitzenden Gemeinden und öffentlichen Anstalten zur Hälfte nach dem Catastral Ertrage ihrer Waldungen, und zur Hälfte nach dem Flächeninhalt der letzteren zu vertheilen ist;

Beschließt :

Art. 1. Die Summe von fünfzehntausend vierhundert dreiundneunzig Franken, achtundzwanzig Centimen (Fr. 15,493 28) wird nach Maßgabe beigehender Vertheilung von den betreffenden Gemeinden und öffentlichen Anstalten an den Staat zurückgezahlt, und zwar in die Hände der Einregistrirungs-Einnehmer der resp. Cantone, vor nächstkünftigem 1. Juni.

Art. 2. Gegenwärtiger Beschluß soll in's „Memorial“ eingerückt werden.

Luxemburg den 12. April 1881.

Der General-Director des Innern,
H. KIRPACH.

Arrêté du 12 avril 1881, concernant le remboursement à l'État des traitements du personnel supérieur de l'administration forestière pour l'année 1880.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR ;

Vu l'art. 5 § 3 de la loi forestière du 14 novembre 1849 ;

Vu le relevé des dépenses dont l'État a fait l'avance pour le paiement des traitements du personnel supérieur de l'administration forestière en 1880, au montant de fr. 15,493 28 ;

Attendu que cette somme est à répartir entre les communes et établissements publics, propriétaires de bois administrés par l'État, dans la proportion du revenu cadastral de leurs bois pour une moitié, et de l'étendue de ces bois pour l'autre moitié ;

Arrête :

Art. 1^{er}. La somme de quinze mille quatre cent nonante-trois francs, vingt-huit centimes (fr. 15,493 28) sera remboursée à l'État d'après la répartition ci-après, par les communes et établissements publics afférents, entre les mains du receveur de l'enregistrement des cantons respectifs, avant le 1^{er} juin prochain.

Art. 2. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 12 avril 1881.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. KIRPACH.

Etat de répartition de la somme de fr. 15,493 28, entre les communes et les établissements publics du Grand-Duché, propriétaires de bois soumis au régime forestier, due à la caisse de l'Etat à titre de remboursement des traitements et des indemnités du personnel supérieur de l'administration des eaux et forêts pendant l'exercice 1880.

Noms des		Contenance de ces bois.	Leur revenu net cadastral.	Répartition à raison		Somme totale à payer.
COMMUNES.	sections et établis- sements propriétaires de bois.			de la contenance des bois.	du revenu cadastral.	

I. District de Luxembourg.

		H.	A.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	PR.	¢
Capellen.												
Bascharage.	Bascharage . . .	109	08	10	2,827	26	29	68	29	53	59	¢
	Hautcharage. . .	155	09	60	4,687	23	42	20	48	95	91	¢
	Linger	46	69	10	1,332	76	12	70	13	92	28	¢
Clemency.	Clemency	280	15	00	7,952	36	76	24	83	07	159	¢
	Fiugig	50	44	40	2,051	07	13	73	21	42	35	¢
Dippach.	Bettingen	77	57	90	2,507	84	21	11	26	18	47	¢
	Dippach	128	99	80	4,231	70	35	10	44	19	79	¢
	Schouweiler. . .	45	39	00	860	03	12	35	8	98	21	¢
	Sprinkange . . .	50	11	90	1,452	74	13	64	15	17	28	¢
Garnich.	Dahlem	4	56	90	106	02	1	24	1	11	2	¢
	Garnich	23	83	30	570	92	6	49	5	96	12	¢
	Hivange	2	01	40	28	20	»	55	»	29	»	¢
	Kahler	62	92	50	2,217	96	17	12	23	07	40	¢
Hobscheid.	Eischen	311	29	49	7,396	94	84	72	77	25	161	¢
	Hobscheid	255	31	00	7,749	13	69	48	80	94	150	¢
Kehlen.	Dondelange . . .	62	04	70	2,287	33	16	88	23	88	40	¢
	Kehlen	80	32	90	2,897	00	21	86	30	23	52	¢
	Keispelt-Meispelt	164	32	06	5,971	60	44	72	62	36	107	¢
	Nospelt	73	68	70	2,256	00	21	41	23	55	44	¢
	Olm	16	92	30	440	15	4	60	4	60	9	¢
Koerich.	Gœblange	39	30	50	1,748	49	16	14	18	25	34	¢
	Gœtzingen	57	14	90	1,348	47	15	55	14	08	29	¢
	Koerich	143	60	95	4,529	62	39	08	47	30	86	¢
Kopstal.	Kopstal	246	31	90	10,147	86	67	04	105	97	173	¢
Mamer.	Cap	8	95	00	217	20	2	43	2	27	4	¢
	Capellen	19	31	00	381	11	5	25	3	98	9	¢
	Holtzem	44	55	20	974	13	12	12	10	17	22	¢
	Mamer	299	42	90	7,323	93	81	49	76	48	157	¢
	Mamer-Capellen	14	01	20	473	20	3	82	4	94	8	¢

Noms des		Contenance			Leur revenu	Répartition à raison		Somme				
COMMUNES	sections et établis- sements propriétaires de bois.	de			net	de la		totale à payer.				
		ces bois.			cadastral.	contenance des bois.	du revenu cadastral.					
		H.	A.	C.	FR.	C.	FR.	C.				
Septfontaines.	Greisch . . .	7	12	90	126	68	1	94	3	26		
	Roodt . . .	37	27	10	1,174	81	10	14	22	41		
	Septfontaines .	121	49	29	3,566	03	33	06	37	25	70	31
Steinfort.	Bettingen . . .	3	86	00	83	38	1	05	1	92		
	Hagen . . .	33	90	12	687	62	9	22	7	18	16	40
	Steinfort . . .	25	01	08	514	04	6	80	5	37	12	17
	TOTAUX . .	3,127	10	09	93,120	81	850	95	972	37	1,823	32
esch-s.-l'Alzette.												
Bettembourg.	Abweiler . . .	11	97	00	423	87	3	26	4	45	7	71
	Bettembourg .	335	17	80	10,813	26	91	22	112	94	204	16
Differdange.	Differdange . .	258	61	90	7,148	63	70	37	74	66	145	03
	Niedercorn . .	96	41	30	2,520	22	26	24	26	33	52	57
Dudelange.	Dudelange . . .	321	46	60	9,053	31	87	49	94	56	182	05
Esch-s.-l'Alzette.	Esch-s.-l'Alzette.	176	04	20	5,396	04	47	91	56	35	104	26
	Kayl . . .	49	07	00	1,573	85	13	35	16	33	29	68
Kayl.	Rumelange . . .	71	29	30	2,512	33	19	40	26	23	45	63
	Tetange . . .	46	06	40	1,395	34	12	54	14	57	27	11
	Leudelange . .	219	68	96	8,244	76	59	78	86	11	145	89
Mondercange.	Mondercange . .	64	32	40	1,761	45	17	50	18	39	35	89
	Pontpierre . .	8	72	00	243	29	2	37	2	54	4	91
Petange.	Lamadelaide . .	28	81	30	741	71	7	84	7	74	15	58
	Petange . . .	53	45	40	1,281	62	14	54	13	38	27	92
	Rodange . . .	44	93	40	1,553	20	12	23	16	22	28	45
Reckange.	Ehrlange . . .	35	92	20	1,009	84	9	77	10	54	20	31
	Limpach . . .	9	10	50	208	56	2	48	2	18	4	66
	Wickrange . . .	9	24	20	207	20	2	51	2	17	4	63
Roeser.	Berchem . . .	48	57	00	1,347	52	13	22	14	08	27	30
	Bivange . . .	37	07	10	1,136	43	10	09	11	87	21	96
	Crauthem . . .	54	25	00	758	38	14	76	7	91	22	67
	Peppange . . .	41	65	00	1,204	44	11	33	12	58	23	91
	Roeser . . .	49	06	00	1,601	96	13	36	16	73	30	09
Sanem	Belvaux . . .	10	16	10	137	60	2	76	1	44	4	20
Schifflange.	Schifflange . .	36	03	02	1,305	44	9	80	13	63	23	43
	TOTAUX . .	2,117	11	58	63,582	25	576	12	663	93	1,240	05

Noms des		Contenance			Leur revenu		Répartition à raison		Somme totale à payer		
COMMUNES	sections et établis- sements propriétaires de bois.	de ces bois			net cadastral.		de la contenance des bois.	du revenu cadastral			
		H.	A.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.		
Luxembourg.											
Bertrange.	Bertrange . . .	303	96	30	6,604	29	82	72	68	96	151
Contern.	Contern . . .	50	40	00	1,612	89	13	71	16	84	30
	Mutfort-Medingen . .	246	13	00	7,204	10	66	99	75	22	143
	Oetrange . . .	7	10	00	213	09	1	73	2	23	3
Hesperange.	Alzingen . . .	40	38	00	1,042	81	10	99	10	89	21
	Fentange . . .	65	51	20	2,259	08	17	83	23	59	41
	Hesperange . . .	37	98	50	1,191	08	10	34	12	44	22
	Itzig	189	72	00	6,784	16	51	73	70	84	122
Hollerich	Cessingen . . .	69	89	00	1,114	40	19	02	11	64	30
	Gasperich . . .	12	41	92	336	60	3	38	3	51	6
Niederanven.	Hostert-Oberan- ven-Rapeld. . .	70	50	28	1,765	09	19	19	18	43	37
	Ernster	68	77	00	1,341	19	18	71	14	00	32
	Niederanven. . .	155	73	10	4,239	50	42	38	44	27	86
	Senningen . . .	56	45	00	2,310	61	15	36	26	22	41
Sandweiler.	Sandweiler . . .	205	75	40	6,405	70	56	02	66	89	122
Schultrange.	Munsbach-Obersyren.	119	99	00	3,021	21	32	65	31	55	64
	Schultrange. . .	93	14	00	2,718	33	25	35	28	38	53
Steinsel.	Heisdorf	30	19	90	867	90	8	22	9	06	17
	Steinsel-Mullendorf .	366	58	40	11,550	84	99	76	120	62	220
Strassen.	Strassen	408	32	00	14,533	46	111	13	151	97	263
Walferdange.	Bereldange . . .	50	76	80	1,720	95	13	82	17	97	31
	Helmsange	111	38	60	2,896	89	30	31	30	25	60
	Walferdange . . .	43	84	02	1,394	08	11	93	14	56	26
Weiter-la-Tour.	Hassel	83	37	10	2,063	90	22	69	21	55	44
	Syren	39	48	30	1,192	55	10	74	12	45	23
	Weiter-la-Tour. . .	12	50	50	243	84	3	40	2	55	5
	id. la fabrique	6	87	00	192	50	1	87	2	01	3
Luxembourg.	Luxembourg . . .	629	69	70	18,219	44	171	37	190	25	361
TOTAUX . . .		3,576	86	02	105,260	43	973	34	1,099	14	2,071
Mersch.											
Berg.	Berg	52	25	30	2,039	99	14	22	21	30	35
	Colmar	30	69	40	1,218	28	8	35	12	72	21

Noms des COMMUNES		Contenance de ces bois.			Leur revenu net cadastral		Repartition à raison		Somme totale à payer.			
							de la contenance des bois.	du revenu cadastral				
		H.	A.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.		
Bissen	Bissen	247	01	20	5,376	29	67	22	56	15	123	37
Boevange.	Boevange	128	66	00	2,523	82	35	01	26	35	61	36
	Brouch	64	89	40	1,200	57	17	66	12	54	30	20
	Buschdorf	58	59	20	1,375	90	15	93	14	37	30	30
Fischbach.	Fischbach	266	87	20	5,383	62	72	63	56	22	128	85
	Schoos	57	89	90	1,263	69	15	75	13	20	28	95
Heffingen.	Heffingen	70	21	30	1,536	76	19	11	16	04	35	15
	Reuland	45	32	20	1,505	64	12	33	15	72	28	05
Larochette.	Ernzen	40	01	90	876	31	10	89	9	15	20	04
	Larochette	40	51	90	826	04	11	03	8	63	19	66
	Meysembourg	38	59	90	1,003	57	10	48	10	48	20	96
Lintgen.	Lintgen	241	97	30	8,763	62	93	07	91	53	184	60
Lorentzweiler.	Blascheid	65	77	00	1,491	93	17	99	15	58	33	57
	Bofferdange-Helmdange	133	48	10	2,101	62	36	31	21	95	58	26
	Hunsdorf	64	02	20	1,418	57	17	42	14	81	32	23
	Lorentzweiler	76	94	70	2,302	78	20	94	24	05	44	99
Mersch.	Beringen	155	15	20	3,693	60	42	23	38	57	80	80
	Mersch	429	67	60	12,536	94	116	94	130	93	247	87
	Moesdorf	157	73	40	3,755	00	42	83	39	12	81	95
	Reckingen	132	17	40	4,247	74	35	97	44	36	80	33
	Rollingen	182	71	43	5,682	80	49	72	59	35	109	07
	Schoentels	21	66	50	547	71	5	89	5	72	11	61
Nommern.	Cruchten	49	56	00	726	96	13	49	7	59	21	08
	Glabach	55	81	00	1,328	26	15	19	13	87	29	06
	Nommern	146	30	70	2,095	78	39	81	21	88	61	69
	Schroindweiler	136	19	00	2,012	28	37	06	21	02	58	08
Tuntingen.	Hollenfels	66	16	50	1,668	78	18	01	17	43	35	44
	Tuntingen	150	26	60	2,905	50	40	89	30	34	71	23
TOTAUX . . .		3,507	15	43	83,410	35	954	37	870	97	1,825	34

Noms des		Contenance de ces bois.	Leur revenu net cadastral.	Répartition à raison		Somme totale à payer.
COMMUNES.	sections et établis- sements propriétaires de bois.			de la contenance des bois.	du revenu cadastral.	

II. District de Grevenmacher.

		H.	A.	C.	FR. C.	FR. C.	FR. C.	FR. C.
Echternach.								
Beaufort.	Beaufort . . .	244	84	00	4,533 63	66 65	47 35	FR. C.
	Dillingen . . .	66	04	00	1,594 41	17 97	16 65	34 63
Bech.	Bech	216	35	06	5,398 33	58 89	56 38	115 27
	Hemstal la fabrique	7	85	00	118 97	2 14	1 25	3 33
	Hersberg-Altrier	73	29	40	1,935 49	19 94	20 21	40 15
	Rippig	24	06	50	514 47	6 55	5 37	11 92
	Zittig-Hemstal .	38	54	70	870 04	10 49	9 08	19 57
Berdorf.	Berdorf	639	26	30	14,584 96	173 79	152 31	326 10
Consdorf.	Breidweiler . .	137	05	80	3,350 07	37 30	34 98	72 28
	Consdorf-Scheidgen .	506	66	00	11,221 81	137 90	117 20	255 10
Echternach.	Echternach . . .	580	18	50	13,365 83	157 91	139 58	297 49
	id. l'hospice.	92	05	30	2,730 85	25 05	28 52	53 57
Mompach.	Born	49	21	30	1,261 38	13 39	13 17	26 56
	Herborn	388	90	30	10,671 61	105 84	111 44	217 28
	Mœrsdorf	69	40	60	1,398 60	18 89	14 60	33 49
	Mompach	121	13	80	2,676 19	32 97	27 94	60 91
Rosport.	Dickweiler	83	90	80	1,592 33	22 84	16 63	39 47
	Girst	41	65	10	768 39	11 33	8 03	19 36
	Hinckel	42	85	00	1,007 53	11 66	10 52	22 18
	Osweiler	168	26	90	4,134 01	45 80	43 17	88 97
	Rosport	139	70	20	2,421 56	38 03	25 29	63 32
	Steinheim	84	57	80	2,482 91	23 03	25 93	48 96
Waldbillig.	Christnach	84	43	00	1,730 55	22 99	18 07	41 06
	Haller	32	57	00	581 93	8 86	6 08	14 94
	Mullerthal	8	27	00	279 13	2 25	3 30	5 55
	Waldbillig	32	31	00	1,281 85	14 23	12 39	26 62
TOTAUX . . .		3993	40	36	92,456 83	1,086 69	965 44	2,052 11
Grevenmacher.								
Betzdorf.	Berg	169	71	40	4,059 30	46 19	42 39	88 58
	Betzdorf	116	68	30	2,496 44	31 76	26 07	57 83

Noms des COMMUNES.		Contenance de ces bois.			Leur revenu net cadastral.		Répartition à raison				Somme totale à payer.	
							de la contenance des bois.		du revenu cadastral.			
		H.	A.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.
Biwer.	Mensdorf . . .	167	36	60	4,645	22	45	55	48	19	93	74
	Olingen . . .	226	83	60	5,399	15	61	74	56	37	118	41
	Roodt . . .	77	66	30	1,514	43	21	13	15	81	36	94
	Biwer . . .	186	99	70	4,459	26	50	89	46	56	97	45
	Boudeler . . .	53	64	30	1,444	06	14	60	15	08	29	68
	Brouch . . .	4	19	70	151	09	1	14	1	58	2	72
	Hagelsdorf . . .	64	79	60	1,175	81	17	63	12	28	29	91
	Wecker . . .	99	85	60	2,163	50	27	17	22	59	49	76
Flaxweiler.	Weidig . . .	9	22	00	276	60	2	51	2	89	5	40
	Beyren . . .	47	41	70	1,604	27	12	90	16	75	29	65
	Flaxweiler . . .	239	04	80	8,340	91	65	05	87	09	152	14
	Gostingén . . .	177	57	00	4,005	26	48	23	41	82	90	05
	Niederdonven . . .	47	76	90	661	39	12	99	6	91	19	90
Grevenmacher. Junglioster.	Oberdonven . . .	146	74	60	4,036	30	39	93	42	15	82	08
	Grevenmacher . . .	654	83	00	14,442	25	178	21	150	84	329	05
	Bourglinster . . .	27	81	45	588	43	7	57	6	14	13	71
Manternach.	Eisembourg . . .	59	02	00	1,850	72	16	06	19	33	35	39
	Berbouig . . .	89	46	60	1,500	17	24	35	15	66	40	01
	Lellig . . .	114	42	50	2,470	38	31	14	25	79	56	93
Mertert.	Manternach . . .	104	84	30	2,156	14	28	54	22	51	51	05
	Munschecker . . .	32	89	72	444	29	8	95	4	64	13	59
	Mertert . . .	222	02	48	4,493	20	60	43	46	92	107	35
Rodenbourg.	Wasserbillig . . .	204	33	18	2,533	91	55	61	26	46	82	07
	Beidweiler . . .	99	13	00	2,191	05	26	99	22	88	49	87
	Eschweiler . . .	103	92	30	2,375	13	28	29	24	82	53	11
Wormeldange.	Rodenbourg . . .	82	91	50	1,951	56	22	56	20	38	42	94
	Ahn . . .	101	72	50	1,950	54	27	68	20	37	40	00
	Ehnen . . .	80	44	30	2,968	06	21	89	30	99	50	00
	Machtum . . .	35	28	60	855	71	9	60	8	94	30	00
	Wormeldange . . .	165	43	70	4,389	62	45	03	45	81	90	00
	Totaux . . .	4014	03	23	93,564	15	1,092	31	977	01	2069	32
Bemich.												
Bous.	Bous . . .	109	46	80	2,145	57	29	79	22	40	52	19

Noms des		Contenance			Leur revenu		Répartition à raison		Somme totale à payer.			
COMMUNES.	sections et établis- sements propriétaires de bois.	de ces bois.			net cadastral.		de la contenance des bois.	du revenu cadastral.				
		H.	A.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.		
Burmerange. Dalheim.	Erpeldange . .	67	89	60	1,675	79	18	48	17	50	35	98
	Rolling - Assel. .	63	06	70	1,750	39	17	16	18	28	33	44
	Elvange . . .	59	86	80	2,019	21	16	29	21	08	37	37
	Dalheim . . .	224	68	00	8,241	91	61	15	86	07	147	92
	Filsdorf . . .	85	71	70	3,364	32	23	33	35	13	58	46
Lenningen.	Welfrange . .	76	82	60	2,663	30	20	90	27	81	48	71
	Canach . . .	358	78	71	10,653	12	97	64	111	25	208	82
Mondorf-les-Bains.	Lenningen . .	152	24	60	3,695	22	41	43	38	59	80	02
	Altwies . . .	8	11	80	237	93	2	21	2	48	4	62
	Ellange . . .	27	78	10	664	79	7	55	6	94	14	48
Remerschen.	Mondorf-les-Bains .	38	12	00	780	10	10	32	8	14	18	46
	Remerschen. . .	83	60	00	2,067	04	22	78	21	58	44	36
	Schengen. . .	59	69	80	1,505	49	16	24	15	72	31	94
	Wintrange . .	89	62	20	2,272	62	24	39	23	73	48	12
Remich.	Remich . . .	113	18	34	3,227	54	30	79	33	70	64	49
Stadbredimus.	Greiveldange . .	168	76	80	3,750	73	45	94	39	17	85	11
	Stadbredimus .	163	81	50	4,619	56	44	59	48	24	92	83
Waldbredimus.	Trintange-Ersange .	83	91	00	3,044	09	22	83	31	78	54	61
Wellenstein.	Bech-Kleinmacher	27	85	20	1,013	81	7	58	10	59	18	17
	Schwebsingen .	35	22	50	862	59	9	58	9	01	18	59
	Wellenstein . .	122	77	50	3,484	32	33	41	36	38	69	72
Totaux .		2,221	02	23	63,739	44	604	38	665	57	1,269	95

III. District de Diekirch.

Clervaux.												
Heinerscheid.	Hupperdange .	108	92	00	1,683	08	29	64	17	57	47	2
Hosingen.	Hosingen . .	264	14	00	6,391	96	71	88	66	75	138	6
Putscheid.	Stolzembourg .	5	06	00	101	24	1	38	1	03	2	4
Weiswampach.	Weiswampach .	43	35	00	740	92	11	80	7	74	19	4
Totaux .		421	47	00	8,917	20	114	70	93	11	207	8

Noms des		Contenance			Leur revenu net cadastral	Repartition a raison		Somme totale à payer
COMMUNES	sections et établis- sements propriétaires de bois.	de ces bois				de la contenance des bois	du revenu cadastral	
Diekirch.								
Bastendorf.	Bastendorf . . .	203	48	00	6,544 47	55 37	68 34	123 71
	id. la fabrique.	2	27	70	69 40	» 62	» 72	1 34
	Brandenbourg .	1	69	00	40 72	» 46	» 42	» 88
	id. la fabrique.	19	30	45	61 95	5 25	» 65	5 90
	Tandel . . .	24	68	00	881 65	6 72	9 21	15 93
Bettendorf.	Bettendorf . . .	97	77	00	2,756 50	26 61	28 78	55 39
	Gilsdorf . . .	118	88	00	2,113 20	32 35	22 07	54 42
	Mœstroff . . .	28	84	00	794 06	7 85	8 29	16 14
Diekirch.	Diekirch . . .	381	44	00	12,718 35	103 79	132 81	236 60
Ermsdorf.	Ermsdorf . . .	58	27	10	1,151 09	15 85	12 02	27 87
	Folkendange .	47	55	00	834 05	12 94	8 71	21 65
	Stegen . . .	163	52	30	3,360 98	44 56	35 10	79 66
Ettelbruck.	Ettelbruck . .	130	26	00	3,632 70	35 44	37 93	73 37
	Burden la fabrique	41	27	50	1,800 16	11 23	18 79	30 02
Erpeldange.	Ingeldorf. . .	67	89	00	1,897 42	18 47	19 81	38 28
Fouhren.	Bettel. . . .	67	94	10	2,260 29	18 49	23 60	42 09
	Fouhren . . .	36	29	80	1,225 72	9 87	12 80	22 67
Medernach.	Medernach . .	373	57	00	9,479 79	101 65	98 99	200 64
Mertzig	Mertzig . . .	93	84	40	2,574 50	25 54	26 90	52 44
Reisdorf.	Bigelbach . .	54	00	00	1,651 64	14 69	17 25	31 94
	Hœsdorf . . .	60	90	00	1,639 23	16 57	17 12	33 69
	Reisdorf . . .	166	42	00	2,747 60	45 28	28 68	73 96
Schieren.	Schieren . . .	297	73	00	6,754 48	81 01	70 53	151 54
Vianden.	Vianden . . .	209	75	70	5,368 40	57 09	56 06	113 15
	Totaux .	2,747	59	05	72,358 35	747 70	755 58	1,503 28
Rédange.								
Arsdorf.	Arsdorf . . .	24	38	00	603 48	6 63	6 30	12 93
	Bilsdorf . . .	7	25	40	161 01	1 97	1 68	3 65
Beckerich.	Beckerich . .	52	18	00	1,068 83	14 20	11 16	25 36
	Elvange-Hovelange .	107	66	00	3,324 58	29 30	34 72	64 02
	Noerdange . .	16	64	00	279 13	4 53	2 91	7 44
	Schweich. . .	90	56	00	2,824 95	24 64	29 50	54 14

Noms des COMMUNES		Contenance de ces bois.			Leur revenu net cadastral.		Répartition à raison		Somme totale à payer.			
							de la contenance des bois.	du revenu cadastral.				
		H.	A.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.		
Bettborn.	Pratz	162	09	00	3,238	97	44	12	33	82	77	94
	Reimberg . . .	71	95	00	1,292	73	19	58	13	50	33	08
Bigonville.	Bigonville . . .	169	96	00	2,634	91	46	26	27	51	73	71
	Ell.	56	69	00	1,459	78	15	43	15	24	30	67
Ell.	Petit-Nobressart	36	20	00	1,242	80	9	85	12	98	22	83
	Roodt.	62	75	00	2,050	25	17	08	21	41	38	49
	Folschette . . .	58	22	00	1,065	24	15	84	11	12	26	96
Folschette.	Hostert	69	35	00	947	01	18	87	9	89	28	76
	Rambrouch-Schwiedel- brouch.	94	46	00	1,684	83	25	70	17	59	43	29
Grosbous.	Grosbous. . . .	147	97	82	3,919	83	40	27	40	94	81	21
Perlé.	Holz	134	38	00	2,623	06	36	57	27	38	63	95
	Perlé	134	41	00	2,886	63	36	57	30	15	66	72
Redange.	Niederpallen . .	17	41	90	600	36	4	74	6	27	11	01
	Redange	98	52	00	2,646	63	26	81	27	65	54	46
	Reichlange . . .	12	52	00	415	90	3	41	4	34	7	75
Sæul.	Calmus	81	19	30	2,064	24	22	09	21	55	43	64
	Ehner.	3	02	20	90	66	»	82	»	95	1	77
	Sæul	118	27	60	3,246	85	32	18	33	91	66	09
	Schwebach . . .	19	02	00	426	37	5	18	4	45	9	63
Useldange.	Everlange . . .	24	85	00	559	37	6	76	5	84	12	60
	Rippweiler . . .	37	07	00	853	56	10	09	8	91	19	08
	Useldange . . .	33	19	00	845	83	9	03	8	83	17	86
Wahl.	Buschrodt . . .	120	81	73	1,753	39	32	88	18	31	51	19
	Wahl	43	10	00	1,028	74	11	73	10	74	22	47
Totaux .		2,106	10	95	47,839	92	573	13	499	55	1,072	68
Wiltz.												
Alscheid.	Kautenbach la fabr. .	23	94	00	605	88	6	51	6	33	12	81
	Boulaide.	Baschleiden . . .	42	32	60	1,131	69	11	52	11	82	23
Boulaide.	Boulaide	8	79	90	128	65	2	40	1	34	3	71
	Surré	55	06	40	896	99	14	98	9	36	24	34
Harlange.	Harlange. . . .	264	54	00	7,830	86	71	99	81	77	153	76
	Wiltz	240	85	50	7,024	70	65	55	73	35	138	90
Totaux .		635	52	40	17,618	77	172	95	183	97	356	91

Gesetz vom 16. März 1881, wodurch dem Hrn. Johann Wecker, Klempner zu Esch a. d. M., die Naturalisation verliehen wird.

Wir **Wilhelm III**, von Gottes Gnaden König der Niederlande, Prinz von Oranien Nassau, Großherzog von Luxemburg, &c., &c., &c.;

Nach Einsicht des Art. 10 der Verfassung, sowie der Gesetze vom 12. November 1848 und 27. Januar 1878 über die Naturalisationen;

Nach Anhörung Unseres Staatsrathes;

Mit Zustimmung der Kammer der Abgeordneten;

Nach Einsicht der Entscheidung der Abgeordnetenkammer vom 21. Januar 1881 und derjenigen des Staatsrathes vom 4. Februar d. J., gemäß welchen eine zweite Abstimmung nicht stattfinden wird;

Haben verordnet und verordnen:

Einziges Artikel. Die Naturalisation ist dem Hrn. **Johann Wecker**, Klempner zu Esch a. d. M., geboren zu Luxemburg den 24. Mai 1855, verliehen.

Befehlen und verordnen, daß dieses Gesetz in's „Memorial“ eingerückt werde, um von allen, die es betrifft, ausgeführt und befolgt zu werden

Haag den 16 März 1881

Wilhelm.

Der General Director
der Justiz,
Paul Eyschen.

Datum der Annahme.

(Art. 8 des Gesetzes vom 12. November 1848, Art. 2.)

Die durch vorstehendes Gesetz dem Hrn. **Joh. Wecker** bewilligte Naturalisation ist von ihm am 4. April d. J. angenommen worden, wie solches aus einer am namlichen Tage vom Bürgermeister der Gemeinde Esch a. d. M. aufgenommenen Erklärung hervorgeht und von welcher eine Ausfertigung bei der Division der Justiz eingegangen ist.

Luxemburg den 23. April 1881.

Der General-Director der Justiz,
Paul Eyschen.

Loi du 16 mars 1881, qui accorde la naturalisation à M. Jean Wecker, ferblantier à Esch-sur-l'Alzette.

Nous **GUILLAUME III**, par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.;

Vu l'art. 10 de la Constitution et les lois des 12 novembre 1848 et 27 janvier 1878, sur les naturalisations;

Notre Conseil d'État entendu;

De l'assentiment de la Chambre des députés;

Vu la décision de la Chambre des députés du 21 janvier 1881, et celle du Conseil d'État du 4 février suivant, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote;

Avons ordonné et ordonnons:

Article unique. La naturalisation est accordée à **M. Jean Wecker**, ferblantier à Esch-s.-A., né à Luxembourg le 24 mai 1855.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial*, pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

La Haye, le 16 mars 1881.

GUILLAUME.

Le Directeur général
de la justice,
Paul Eyschen.

Date de l'acte d'acceptation.

(Art. 8 de la loi du 12 novembre 1848, N° 2.)

La naturalisation accordée par la loi publiée ci-dessus a été acceptée le 4 avril courant par **M. Jean Wecker**, ainsi qu'il résulte d'une déclaration reçue le même jour par le bourgmestre de la commune d'Esch-sur-l'Alzette et dont une expédition a été déposée à la division de la justice.

Luxembourg, le 23 avril 1881.

Le Directeur général de la justice,
Paul Eyschen.

Gesetz vom 16. März 1881, wodurch dem Hrn. Eugen Henrion, Pächter und Eigenthümer zu Düdelingen, die Naturalisation verliehen wird.

Wir **Wilhelm III.**, von Gottes Gnaden, König der Niederlande, Prinz von Oranien-Nassau, Großherzog von Luxemburg, &c., &c., &c.;

Nach Einsicht des Art. 10 der Verfassung sowie der Gesetze vom 12. November 1848 und 27. Januar 1878 über die Naturalisationen;

Nach Anhörung Unseres Staatsrathes;

Mit Zustimmung der Kammer der Abgeordneten;

Nach Einsicht der Entscheidung der Abgeordnetenkammer vom 21. Januar 1881 und derjenigen des Staatsrathes vom 4. Februar d. J., gemäß welchen eine zweite Abstimmung nicht stattfinden wird;

Haben verordnet und verordnen:

Einzigster Artikel. Die Naturalisation ist dem Hrn. Eugen Henrion, Pächter und Eigenthümer zu Düdelingen, daselbst geboren den 16. August 1839, verliehen.

Befehlen und verordnen, daß dieses Gesetz in's „Memorial“ eingerückt werde, um von allen, die es betrifft, ausgeführt und befolgt zu werden.

Saag den 16. März 1881.

Wilhelm.

Der General-Director
der Justiz,
Paul Eyschen.

Datum der Annahme.

(Art. 8 des Gesetzes vom 12. November 1848, Nr. 2.)

Die durch vorstehendes Gesetz dem Hrn. Eugen Henrion verliehene Naturalisation ist von ihm am 8. April c. angenommen worden, wie solches aus einem am nämlichen Tage durch den Bürgermeister der Gemeinde Düdelingen aufgenommenen Protokoll hervorgeht, und von welchem eine Ausfertigung bei der Division der Justiz eingegangen ist.

Luxemburg den 23. April 1881.

Der General Director der Justiz,
Paul Eyschen.

Loi du 16 mars 1881, qui accorde la naturalisation à M. Eugène Henrion, fermier et propriétaire à Dudelange.

Nous **GUILLAUME III.**, par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.;

Vu l'art. 10 de la Constitution et les lois des 12 novembre 1848 et 27 janvier 1878, sur les naturalisations;

Notre Conseil d'État entendu;

De l'assentiment de la Chambre des députés;

Vu la décision de la Chambre des députés du 21 janvier 1881, et celle du Conseil d'État du 4 février suivant, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote;

Avons ordonné et ordonnons:

Article unique. La naturalisation est accordée à M. Eugène Henrion, fermier et propriétaire à Dudelange, né audit lieu le 16 août 1839.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial*, pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

La Haye, le 16 mars 1881.

GUILLAUME.

Le Directeur général
de la justice,
Paul EYSCHEN.

Date de l'acte d'acceptation.

(Art. 8 de la loi du 12 novembre 1848, N° 2.)

La naturalisation accordée par la loi publiée ci-dessus a été acceptée le 8 avril courant par M. Eugène Henrion, ainsi qu'il résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par le bourgmestre de la commune de Dudelange, et dont une expédition a été déposée à la division de la justice.

Luxembourg, le 23 avril 1881.

Le Directeur général de la justice,
Paul EYSCHEN.